

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **69 (1951)**

Heft 90

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geil. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.00; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 137318—137368.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Liquidation verschiedener japanischer Firmen (Bekanntmachung vom EPD).  
Liquidation de diverses entreprises japonaises (avis du DPF).  
Madagascar et Dépendances: Relèvement des quotités des taxes d'importation ou de consommation. Création et perception d'une taxe de développement économique.  
France: Décisions d'assimilation et de classement des marchandises.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen 4% Schweizerische Eidgenossenschaft 1933, Nrn. 140337/8, zu je Fr. 1000, samt Coupons per 15. Juni 1946 u. ff. wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 237<sup>a</sup>)  
Bern, den 29. März 1951. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der Inhaberaktien Nrn. 18 und 19 der Niesenhof-Immobilien AG, mit Sitz in Bern, von je nominell Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (238<sup>a</sup>)  
Bern, den 13. April 1951. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Fr. 500 Aktie Serie B, Nr. 256, der Aktiengesellschaft der Schweizerischen Milchproduzenten, in Brugg.  
Der allfällige Inhaber dieses Wertpapiers wird hiemit aufgefordert, dasselbe binnen sechs Monaten, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis 14. Oktober 1951, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst es als nichtig und kraftlos erklärt würde. (W 230<sup>a</sup>)  
Brugg, den 6. April 1951. Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 5000, vom 14. Oktober 1926, Beleg Burgdorf GPI/3994, zugunsten von Fritz Steiner-Käser, Schmiedmeister, in Meikirch, lastend in Pfandstelle II auf Grundstück Koppigen-Grundbuchblatt Nr. 295 (Eigentümer: Herr Gottfried Geissbühler-Käser, in Koppigen).  
Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, seit der erstmaligen Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von Burgdorf vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung vorgenommen wird. (W 231<sup>a</sup>)  
Burgdorf, den 10. April 1951. Der a. o. Gerichtspräsident: Dick.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 1000, haftend auf Grundstück Nr. 231, Plan 40, Hirschenplatz 5, Stadtgemeinde Luzern, des Louis Spöring, Uhrmacher, Luzern, angegangen 5. August 1939, errichtet 12. September 1939.  
Der Inhaber wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innerhalb eines Jahres bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (W 240<sup>a</sup>)  
Luzern, den 16. April 1951. Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Die unbekannteten Besitzer der Inhaberobligationen der Thurgauischen Kantonalbank Nr. 116178, von Fr. 1000, und Nr. 114030, von Fr. 5000, ohne gültige Zinscoupons, Kapital verfallen seit 7. Juni 1950, werden hiemit aufgefordert, innert der Frist von 6 Monaten diese Titel dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 241<sup>a</sup>)  
Weinfelden, den 16. April 1951. Gerichtspräsidentium Weinfelden.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 21. November 1950 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 238 Aktien der Continental Linoleum Union, Bahnhofstrasse 54, Zürich 1, Emission 1928/1929, Nrn. 151071—151087, 151101 bis 151300 und 162872—162892, zu nom. Fr. 25 (ursprünglich Fr. 125) nebst Coupons 13 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 40<sup>a</sup>)

Zürich, den 14. Dezember 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Leumann.

Le président du Tribunal civil du district de Val-de-Travers, somme, conformément aux articles 981 et s. du C. O., le détenteur inconnu des douze actions Ed. Dubied et Cie S. A. à Couvet, de 400 fr. nominal chacune, numéros 19412 à 19423, de produire ces titres dans un délai expirant le 31 juillet 1951, au greffe du Tribunal civil du district du Val-de-Travers, à Môtiers, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 98<sup>a</sup>)  
Môtiers, le 22 janvier 1951. Le président du Tribunal: P. Mayor.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, somme, conformément aux articles 981 et suivants du C. O., le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire de 5000 fr., souscrite au profit du porteur par Angelo Facchinetti, chemin de l'Orée 1, à Neuchâtel, le 28 mars 1938, grevant en 2<sup>e</sup> rang les articles 778 et 251 du cadastre de la Coudre, suivant inscription N° 78 de l'année 1938 du bureau du Registre foncier de Neuchâtel, de produire ce titre dans un délai expirant le 25 octobre 1951 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
Neuchâtel, 16 avril 1951. (W 242<sup>a</sup>)  
Le président du Tribunal I: R. Jeanprêtre.

#### Deuxième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des quatre obligations au porteur, au montant de 200 fr. chacune, de l'emprunt du 14 mars 1936, de la Coopérative Agricole et Maraîchère (C. A. M.) ayant son siège à Genève, actuellement en liquidation, obligations portant les N° 9, 38, 39 et 49, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. C. V. (W 196<sup>a</sup>)  
Tribunal de première instance de Genève: Alf. Du Pasquier, président.

La pretura di Lugano-Campagna diffida lo sconosciuto possessore del mantello della obbligazione del Debito consolidato redimibile ticinese Serie H, N° 07482, con interesse 3,5%, a volerlo produrre a questa pretura entro il 31 ottobre 1951, sotto comminatoria di ammortamento, e ciò in conformità degli art. 981 e seguenti C. F. O. (W 243<sup>a</sup>)  
Lugano, 17 aprile 1951. Per la pretura: Elv. Bertola, segr. ass.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Auf das gestellte Gesuch des Grundbuchamtes Arbon werden die gemäss Beschluss vom 4. Oktober 1949 ausgekündigten Schuldbriefe  
a) Namensschuldbrief von Fr. 2000, datiert 8. März 1921, haftend im IV. Rang mit Vorgang von Fr. 29 600 auf Hauptbuchblatt 647 Arbon des Niklaus Neininger, Schuhmachermeister, in Arbon, lautend ursprünglich zugunsten Karl Scherrer, Uhrmacher, in Arbon, cediert an Niklaus Neininger;  
b) Inhaberschuldbrief von Fr. 8000, datiert 25. Februar 1926, haftend im V. Rang mit Vorgang von Fr. 31 600 auf Hauptbuchblatt 647 Arbon des Niklaus Neininger, Schuhmachermeister, Arbon;  
als kraftlos erklärt, nachdem die vorgenannten Titel innert der Auskündigungsfrist gemäss den Aufforderungen und Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 243 vom 17. Oktober 1949, Nr. 246 vom 20. Oktober 1949 und Nr. 249 vom 24. Oktober 1949 und im Thurgauischen Amtsblatt Nr. 42 vom 21. Oktober 1949 dem Gerichtspräsidentium Arbon in Romanshorn nicht eingereicht worden sind und sich keine Ansprechbar gemeldet haben. (W 244)  
Romanshorn, den 16. April 1951. Gerichtspräsidentium Arbon: R. Müller.

Auf das gestellte Gesuch des Grundbuchamtes Arbon wird der gemäss Beschluss vom 17. Februar 1950 ausgekündigte Schuldbrief von Fr. 3000, datiert 4. März 1929, lautend zugunsten des Inhabers, haftend im IX. Rang mit Vorgang von Fr. 35 000 auf Hauptbuchblatt 1011 Arbon, ursprünglich des Karl Gallus, «Zum Seetal», Arbon, als kraftlos erklärt, nachdem der vorgenannte Titel innert der Auskündigungsfrist gemäss den Aufforderungen und Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 42 vom 20. Februar 1950, Nr. 43 vom 21. Februar 1950 und Nr. 45 vom 23. Februar 1950 und im Thurgauischen Amtsblatt Nr. 8 vom 24. Februar 1950 dem Gerichtspräsidentium Arbon in Romanshorn nicht eingereicht worden ist und sich kein Ansprechbar gemeldet hat. (W 245)  
Romanshorn, den 17. April 1951. Gerichtspräsidentium Arbon: R. Müller.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

16. April 1951. Lederwaren.  
Moritz Mädler, Offenbach a. Main, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die seit 31. Juli 1945 im Handelsregister des Amtsgerichtes Offenbach a. Main eingetragene Einzelfirma «Moritz Mädler», in Offenbach a. Main, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Firmainhaber Edgar Moritz Mädler, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. Main, mit Einzelunterschrift, sowie durch Dr. iur. Conrad Meyer, von und in Zürich, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkter Einzelprokura. Handel mit und Fabrikation von Lederwaren aller Art. Löwenstrasse 17 (bei Dr. C. Meyer).
16. April 1951. Glas usw.  
O. Chardonnens, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 13. September 1937, Seite 2090). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel an gros mit Fensterglas, Dickglas und diversen Spezialgläsern; Vertretungen in Spiegelglas, Gussglas und PC-Glasbausteinen. Neues Geschäftslokal: Genferstrasse 17.
16. April 1951. Liegenschaften usw.  
Alsenhalde A.G., in Thalwil (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1947, Seite 1070), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Dr. Arthur Fischer, Protokollführer des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.
16. April 1951. Kautschuk, Textilien.  
Walter Hagen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Hagen, von Uerschhausen-Hüttwilen (Thurgau), in Zürich 11. Vertretungen in Kautschuk und Textilien. Winterthurerstrasse 288.
16. April 1951. Hoch- und Tiefbau.  
Ernst Schütz, in Männedorf. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schütz, von Bachs (Zürich), in Männedorf. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Langacker.
16. April 1951.  
«Brevo» A.-G. für Explosions- und Feuerschutz, in Horgen (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1950, Seite 2137). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Richard Emmenegger, von Zürich und Flühl (Luzern), in Zürich.
16. April 1951. Hoch- und Tiefbau.  
Schwager & Brüngger, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1944, Seite 174), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Der Gesellschafter Wilfried Heinrich Brüngger ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Rudolf Burlet, von Reichenburg (Schwyz), in Zürich 6; er führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Einzelunterschrift. Die Firma wird abgeändert auf: Schwager & Burlet, vormals Schwager & Brüngger.
16. April 1951. Bodenerzeugnisse usw.  
Charles Zobrist S. A. Produits du sol et du sous-sol, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Genf eingetragene Aktiengesellschaft «Charles Zobrist S. A. Produits du sol et du sous-sol», mit Sitz in Genf (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1951, Seite 455), welche den Import und Vertrieb von Bodenerzeugnissen und Produkten verschiedener Art, die Beteiligung an auf solche Produkte bezüglichen Vertriebs-, Lagerungs- und Transportunternehmen sowie irgendwelche damit verbundenen industriellen und kommerziellen Geschäfte bezweckt, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Jean-Pierre Demole, von Avully, in Genf, Präsident, Charles Zobrist, von Rapperswil (Aargau), in Pont-Céard, Gemeinde Versoix, Delegierter, und Alfred Bonafous, französischer Staatsangehöriger, in Paris, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie durch Marcel Zobrist, von Rapperswil (Aargau), in Genthod, und Henri Sender, von Schaffhausen, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien. Zum Direktor der Zweigniederlassung Zürich mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Pierre David, von Freiburg und Basel, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Max Zingg, von Rothenhausen (Thurgau), in Zürich. Geschäftslokal: Forchstrasse 2 in Zürich 8.
16. April 1951.  
«Persona» Credit-Vermittlungs-A.G. in Liq., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1943, Seite 1277). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
16. April 1951. Waren aller Art.  
Prodin A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1950, Seite 171), Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Februar 1951 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
16. April 1951. Verwertung von Rechten betreffend Eigentümer-Erueirungs-Marken usw.  
Idenz-Organisation G. m. b. H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1951, Seite 537), Erwerbung und Verwertung aller irgendwie gearteten in- und ausländischen Rechte betreffend Eigentümer-Erueirungs-Marke für Ausrüstungs- und Gebrauchsgegenstände usw. Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich der Löschung zugestimmt haben, wird die Gesellschaft gelöscht.
16. April 1951.  
Baugesellschaft Stauffacher, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. April 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern auf eigene Rechnung und auf Rechnung Dritter, den Ankauf und den Verkauf von Liegenschaften und deren Umbau, alles vornehmlich im Gebiete des Stauffacherquartiers in Zürich sowie die Uebernahme von Verwaltungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Zweierstrasse 17 in Zürich 4 zum Preise von Fr. 175 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Johann Friedrich Mülli, von Schöffliisdorf, in Zürich. Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 32 in Zürich 1 (bei J. F. Mülli).
17. April 1951. Patente.  
Arbenz-Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1948, Seite 2161), Erwerb von Patenten im In- und Ausland usw. Eugen Arbenz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Baden (Aargau). Neues Geschäftslokal: Nordstrasse 170, in Zürich 10 (bei Heinrich Leuthold).
17. April 1951. Restaurant.  
Friedrich Wild, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Wild, von Schwanden (Glarus), in Wald (Zürich). Betrieb des Restaurant «Zum Zürcherhof». Gloriatrasse.

17. April 1951.  
«Commercial» Treuhand- und Verwaltungs A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1949, Seite 1567). Dr. Lothar Dessauer, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt in Zollikon.
17. April 1951. Gasthof.  
Frau Kälin & Töchter, in Egg, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1945, Seite 1878), Betrieb des Gasthofes «Alverna». Die Gesellschafterin Therese Kälin gesch. Oechslin ist infolge Todes ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert auf Geschwister Oechslin.
17. April 1951. Glaserei.  
Oskar Zürrer sen., in Männedorf (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1945, Seite 294), Glaserei. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
17. April 1951. Handschuhe.  
Max Fiedler, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1948, Seite 1246), Handschuhe. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
17. April 1951. Bäckerei, Wirtschaft.  
Fidel Perracini, in Embach (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1933, Seite 2137), Bäckerei, Konditorei und Wirtschaft. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.
17. April 1951. Chemisch-technische Produkte usw.  
Otto Brennwald, in Zürich (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1950, Seite 3063), chemisch-technische Produkte usw. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
17. April 1951. Elektrische Anlagen.  
Aug. Oeder, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist August Oeder, von und in Rafz (Zürich). Elektrische Anlagen. Untere Zäune 7.
17. April 1951. Dünger, Futtermittel usw.  
Otto Eigenheer, in Zürich (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1948, Seite 130), Dünger, Futtermittel und Landesprodukte. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarwangen

16. April 1951. Sattler- und Tapezierergeschäft.  
Joh. Lanz, in Rohrbach, Sattler- und Tapezierergeschäft (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1948, Seite 1542). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.
16. April 1951. Sattler- und Tapezierergeschäft.  
Johann Lanz und Sohn, in Rohrbach. Johann Lanz-Minder und Hans Lanz-Anliker, beide von und in Rohrbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1951 begonnen hat. Sattler- und Tapezierergeschäft.

## Bureau Bern

16. April 1951. Teppiche, Wappenteller.  
Harisberger, in Zollikofen, Handel mit Teppichen und Wappentellern, im Konkurs (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1950, Seite 2198). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.
16. April 1951. Technische Artikel, Möbel.  
Robert Ramstein, in Bern, Vertretungen von technischen Artikeln; Handel mit Möbeln an gros, im Konkurs (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1948, Seite 3322). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.
16. April 1951. Restaurant.  
Fr. Baumgartner, in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Fritz Baumgartner, von Langnau i. E., in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Betrieb des Restaurant «Bahnhof». Hahlen.
17. April 1951. Optische Artikel.  
Fritz Antenen, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Antenen, von Orpund, in Bern. Verkauf von optischen Artikeln. Nordring 22.
17. April 1951.  
Carl Kirchner, wissenschaftliche Apparate & Laboratoriums-Bedarfsartikel, Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1945, Seite 1342). Der bisher einzige Verwaltungsrat Carl Kirchner ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 21. März 1951 wurde als neuer einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, gewählt Bertha Mina Marie Kirchner geborene Kesselring, von La Scheulte, in Bern, Witwe des Carl.
17. April 1951.  
Schweizerische Revisionsgesellschaft A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1950, Seite 2858), mit Hauptsitz in Zürich 1. Theodor Isler, stellvertretender Direktor, wohnt in Zollikon.
17. April 1951. Kiosk.  
E. Frelburghaus, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Emil Frelburghaus, von Neuenegg, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Betrieb eines Kiosks. Könizstrasse 285.
17. April 1951.  
Giesserei Ostermundigen A.G., vorm. Wollschläger-Holland, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1941, Seite 2460). Heinrich Wollschläger-Holland ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun einzig aus Rudolf Bernhard (bisher Präsident). Die Prokura von Henry Wollschläger-Holland ist erloschen.
17. April 1951.  
Baumaschinen-Verkaufs A.G. (S.A. pour la vente de machines d'entreprise) (Equipment Sales Company Ltd.), in Bern (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1950, Seite 1394). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Territet, Gemeinde Les Planches-Montreux (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 926) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

## Bureau Biel

16. April 1951.

Farines frères, Montres «Renna», à Bienne, société en nom collectif (FOSC. du 27 janvier 1948, N° 21, page 258). Les bureaux sont transférés: rue Centrale 42.

16. April 1951.

Compagnie des Montres SEMOS S.A. (SEMOS Watch Company, Limited) (SEMOS Uhren A.G.) (Compañia de Relojes SEMOS S.A.), in Biel (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1950, Seite 1554). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Edgar Hippenmeyer, von Gottlieben (Thurgau), in La Chaux-de-Fonds, und Hans Gribi, von und in Lengnau (Bern); sie führen die Unterschrift nicht. Marcel Georges Grisel, bisher Sekretär des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; seine Zeichnungsberechtigung bleibt unverändert.

16. April 1951. Wirtschaft, Bierdepot.

Erwin Buchwalder, in Biel, Wirtschaft, Bierdepot und Bäckerei (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2778). Die Firma hat den Betrieb der Bäckerei aufgegeben.

17. April 1951. Horlogerie.

Willy Lebet, à Bienne, représentation, achat, vente, importation et exportation d'horlogerie (FOSC. du 27 juin 1947, N° 147, page 1755). Les bureaux sont transférés: rue Theodor-Kocher 6.

17. April 1951. Bauunternehmung.

Libero Grossi, Filiale Biel, in Biel, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1948, Seite 2307), mit Hauptsitz in Schnottwil. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

17. April 1951.

Uhrenfabrik Rex A.G. (Fabrique d'horlogerie Rex S.A.) (Rex Watch Factory Ltd.), in Biel (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1950, Seite 2836). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. April 1951 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Barzahlung voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Zentralstrasse 42.

#### Bureau Burgdorf

14. April 1951. Ueberkleider, Schürzen, Gummistiefel usw.

Fritz Flückiger, in Oberburg. Inhaber der Firma ist Fritz Flückiger, von Rüsgsau, in Oberburg. Handel mit Ueberkleidern, Schürzen, Jaucheschläuchen, Handschuhen, Gummistiefeln, Wolle und Rasier-Toilettenartikeln. Progressstrasse 172.

#### Bureau de Delémont

16. April 1951.

Instruments scientifiques Bassecourt S.A., à Bassecourt (FOSC. du 5 avril 1951, N° 78, page 823). L'administrateur et vice-président du conseil d'administration, Ervin Piquerez, a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé président du conseil d'administration et administrateur-délégué Werner Hertig, de Oberhofen (Berne), à Bassecourt. Est nommé vice-président du conseil d'administration, Hermann Huber, de Bâle, à Bassecourt; est nommée fondée de procuration Sonja Hertig née Hüslér, de Oberhofen (Berne), à Bassecourt. La signature collective à deux de Werner Hertig, directeur, est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de Werner Hertig, administrateur-délégué et par la signature collective à deux d'Hermann Huber, de Sonja Hertig et d'Alphonse Cerf, ce dernier déjà inscrit.

16. April 1951. Horlogerie, bijouterie.

C. Beuchat, à Delémont, horlogerie et bijouterie (FOSC. du 17 octobre 1916, N° 244, page 1581). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau Interlaken

16. April 1951. Holzschnitzereien.

Max Gertsch, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Max Gertsch, von Lütchenenthal, in Interlaken. Fabrikation von und Handel mit Holzschnitzereien. Bahnhofstrasse 49.

#### Bureau de Moutier

16. April 1951. Décolletage.

Willy Chatelain, à Crémînes, atelier de décolletage pour l'appareillage (FOSC. du 18 avril 1947, N° 89, page 1046). La raison est radiée d'office, en application des art. 58 de O.R.C., pour cause de départ du titulaire.

16. April 1951. Boucherie, etc.

Pierre Bon, à Perrefitte, boucherie-charcuterie, en faillite (FOSC. du 21 août 1950, N° 194, page 2166). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

#### Bureau de Porrentruy

16. April 1951. Tricotage.

Vollat et Jeannin, à Dampheux, société en nom collectif, atelier de tricotage (FOSC. du 11 novembre 1947, N° 263, page 3323). La société est dissoute depuis le 30 septembre 1949. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Adolphe Voillat», ci-après inscrite, à Dampheux.

16. April 1951. Tricotage.

Adolphe Voillat, à Dampheux. Le titulaire est Adolphe Voillat, fils de Joseph, de ct à Dampheux. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Voillat et Jeannin», ci-dessus radiée, à Dampheux. Atelier de tricotage.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. April 1951. Velos, Kohlen, Nähmaschinen, Transporte usw.

Ernst Schmutz, in Worb, Velo- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1939, Seite 278). Die Geschäftsnatur wird erweitert und lautet nun: Velo- und Kohlenhandlung, Handel mit Nähmaschinen, Motorrollern, Waschmaschinen, sowie Kleintransporte.

16. April 1951. Metzgerci, Viehhandel.

Friedrich Schüpbach, in Münsingen, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1950, Seite 2199). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Konolfingen vom 14. September 1950 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber das Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

#### Bureau Thun

16. April 1951. Konfektion, Damenwäsche usw.

E. Gutherz-Herzog, Zweigniederlassung in Thun, Konfektionshaus, Strikereien und Damenwäsche (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1949, Seite 587), mit Hauptsitz in Lausanne. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1951, Seite 804) von Amtes wegen gestrichen.

16. April 1951. Damenkonfektion, Wäsche.

Gutherz-Herzog, in Thun. Inhaberin der Firma ist Martha Gutherz-Herzog, Emils Witwe, von Oberwinterthur, in Thun. Spezialgeschäft für Damenkonfektion und Wäsche. Bälliz 52.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

13. April 1951.

Darlehenskasse Root, in Root, Genossenschaft (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1950, Seite 1230). Jakob Krauer ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Dr. Franz Wicki und neuer Vizepräsident ist Josef Arnet, von und in Root. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Aktuar.

16. April 1951.

«PILATUS», Bau- & Immobilien-A.G., Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma bildete sich laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. März 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Bauten, den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Immobilien, insbesondere die Förderung des sozialen Wohnungsbaues durch Erstellung einfacher, preiswerter Wohnungen. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Gesellschaften mit gleichartigem Zwecke beteiligen oder mit solchen Interessengemeinschaften eingehen. Die Gesellschaft tritt in den zwischen Ernst Scherz, Kriens, namens der in Gründung stehenden Gesellschaft mit der Genossenschaft «Atlas-Verwaltungen», Luzern, abgeschlossenen Kaufvertrag betreffend die Grundstücke Nrn. 830, 875, 876, 877 und 878 Rönnimossland, Gemeinde Littau, im Ausmass von total 7463 m<sup>2</sup>, ein. Der Kaufpreis beträgt Fr. 156 723, welcher bar bezahlt wird. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 72 000 in bar und mit Fr. 28 000 durch Umwandlung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberriert. Soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Er setzt sich gegenwärtig wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Leo Zwimpfer, von und in Entlebuch; Vizepräsident ist Hans Hunziker, von Staffelbach, in Luzern, und Mitglieder sind: August Albrecht, von Uster, in Luzern; Heinrich Herzog, von und in Luzern, und Josef Müller, von Bünzen (Aargau), in Brugg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Adresse: Töpferstrasse 8.

16. April 1951.

Landw. Genossenschaft Altshofen in Nebikon, in Nebikon (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1947, Seite 2516). Jakob Steiner ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident und Aktuar Josef Wiederkehr, neuer Aktuar Hans Elmiger, von und in Dagmersellen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

16. April 1951. Textilien.

Simon Epstein, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Simon Epstein, polnischer Staatsangehöriger, in Luzern. Fabrikation von und Handel mit Textilien, insbesondere Damenkonfektion sowie verschiedene Vertretungen. Zentralstrasse 38.

16. April 1951.

Wasserversorgung Adligenswil, in Adligenswil (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1947, Seite 2428). Walter Hurschler ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist jetzt Johann Hirschi, von Schangnau (Bern), in Adligenswil (neu), und Aktuar: Alfred Sager (bisher). Unterschrift führen der Präsident und Aktuar kollektiv.

#### Glarus — Glaris — Glarona

16. April 1951. Liegenschaften.

Tutus A.G., in Glarus, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1950, Seite 850). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. März 1951 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 90 Inhaberaktien zu Fr. 5000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Zum Prokuristen wurde ernannt: Dr. Heinrich Daeniker, von Zürich, in Meilen. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

16. April 1951.

Bau- und Verwaltung Aktiengesellschaft, in Glarus, Bau, Kauf und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland, Verwaltung und Verwertung von mobilen und immobilien Vermögen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1944, Seite 1687). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1951, Seite 862) im Handelsregister von Glarus von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1951.

Wohnbaugenossenschaft Glärnisch, in Glarus, Ankauf von Bauland und Erstellung von preiswerten Wohnhäusern, sowie Vermietung der Wohnungen, in erster Linie an ihre Mitglieder (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1948, Seite 859). Die Unterschrift von Adolf Zörjén ist infolge Austrittes desselben aus der Genossenschaft erloschen. Neu als Sekretär mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Alfred Furrer, von Kriens (Luzern), in Ennenda.

16. April 1951.

Gesellschaft für Transportwerte (Société pour Valeurs de Transport), in Glarus, Aktiengesellschaft, Vornahme aller Finanzgeschäfte, welche in das Gebiet des Eisenbahn- und Verkehrswesens einschlagen (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1950, Seite 905). Bernhard Sarasin-La Roche ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Robert Mylius, von und in Basel. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

16. April 1951. Textilien.

Braunsberg & Co. A.-G., in Glarus, Durchführung von Handels- und Fabrikationsgeschäften in Textilien usw. (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3107). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Hans Braunsberg, schon bisher unterschriftsberechtigt, und Dr. Heinrich Streiff, von und in Glarus, welche kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnen. Kollektivprokura wurde erteilt an Martin Hans Long, britischer Staatsangehöriger, in Harrow (England).

16. April 1951. Eisen Stahl.

Hercule Fer et Acier S. A., in Glarus, Handel mit Eisen und Stahl (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1950, Seite 2727). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. April 1951 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Die bisherigen Namenaktien sind in Inhaberaktien umgewandelt worden, so dass das Aktienkapital von Fr. 50 000 nun in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt ist. Eine weitere Aenderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

16. April 1951.  
Fridolin Müller, Fensterfabrik, vormals B. & F. Müllers Söhne, in Glarus (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1935, Seite 2124). Die Firma lautet jetzt: Fridolin Müller, Fensterfabrik, Inselstrasse.

16. April 1951.  
Aktiengesellschaft für Technik & Optik Glarus, in Glarus, Durchführung von Erforschungen auf technischem und optischem Gebiete zur Erlangung von Patenten und sonstigen gewerblichen Schutzrechten usw. (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1946, Seite 2319). Dr. Rudolf Herforth, dieser infolge Todes, sowie Dr. Albert Gut sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friborge

##### Bureau de Fribourg

16 avril 1951. Office fiduciaire, etc.  
Joseph Poffet, à Fribourg, office fiduciaire et de comptabilité (FOSC. du 10 octobre 1947, N° 237, page 2979). Par ordonnance du 15 mars 1951, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

16 avril 1951.  
Société mobilière et immobilière de gestion, à Fribourg (FOSC. du 17 février 1948, N° 39, page 483). Le siège de la maison est transféré à l'étude de M<sup>e</sup> René Wuilleret, avocat, Grand-Rue 14.

16 avril 1951. Métallurgie.  
Satrametal S.A., à Fribourg, acquisition, mise en valeur, exploitation et vente de licences se rapportant à la métallurgie (FOSC. du 27 décembre 1949, N° 303, page 3375). La signature individuelle de Paul Barras, directeur, est radiée. Il reste directeur.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Bassthal

17. April 1951.  
Darlehenskasse Kestenholz, in Kestenholz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1948, Seite 1339). Der Vizepräsident Ferdinand Bobst ist infolge Demission aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich zum Vizepräsidenten gewählt worden: Josef Mäder-Marti, von Wolfwil, in Kestenholz. Die Unterschrift führen wie bisher der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien.

##### Bureau Breitenbach

16. April 1951.  
Schloss- & Beschlägefabrik A.-G. (Fabrique de Serrures et de Ferronnerie S.A.) (Fabbrica di Serrami e Ferramenti S.A.) (Locks and Iron-Fittings Manufactory Ltd.), in Kleinfützel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 103). Johann Jeger, Präsident des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. In der Verwaltungsratsitzung vom 17. März 1951 wurden gewählt: Adolf Reinhart, von Oberdorf (Solothurn), in Feldbrunnen, Gemeinde Feldbrunnen-St. Niklaus, zum Präsidenten, und Otto Furrer, von und in Solothurn, zum Vizepräsidenten.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

14. April 1951. Restaurant.  
E. Chillante, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Eugen Chillante-Racine, von Herisau, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Gärtli». Centralstrasse 48.

17. April 1951.  
Brunnengenossenschaft Grenchen, in Grenchen (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1384). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Ernst Behnisch ausgeschieden; dessen Zeichnungsbefugnis wird gelöscht.

##### Bureau Lebern

17. April 1951. Bürstenwaren.  
Aline Schwägli geb. Binz, in Bellach, Fabrikation von und Handel mit Bürstenwaren (SHAB. Nr. 112 vom 24. Mai 1950, Seite 1349). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Bureau Olten-Gösigen

10. April 1951. Glasdachwerke, Spenglerei, sanitäre Installationen.  
A. Kully, Dipl. Ing., in Olten, Glasdachwerke, mechanische Spenglerei, sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1950, Seite 160). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden, gestützt auf den Uebnahmevertrag vom 7. April 1951, von der Firma «A. Kully A.G.», in Olten, übernommen.

10. April 1951. Kitzlose Glasdächer, sanitäre Installationen usw.  
A. Kully A.G., in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. April 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von kitzlosen Glasdächern und ähnlichen Produkten sowie die Ausführung von sanitären Installationen, Spenglerarbeiten und Blitzschutzanlagen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, welches in 100 Namenaktien zu Fr. 500, Serie A, und 100 Namenaktien zu Fr. 1000, Serie B, eingeteilt ist. Die Gesellschaft übernimmt vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «A. Kully, Dipl. Ing.», in Olten, gemäss Uebnahmevertrag vom 7. April 1951, gestützt auf die Bilanz auf den 1. Januar 1951, Aktiven (Liegenschaft Grundbuch Olten Nr. 4129, Kassa, Postscheck, Debitoren, Waren, Maschinen, Auto usw.) per Fr. 643 447.72, und Passiven (Banken Kreditoren, Hypotheken usw.) per Fr. 350 459.60, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 292 988.12 ergibt. Hierfür erhält der Sacheinleger 100 Aktien, Serie A, zu Fr. 500 und 92 Aktien, Serie B, zu Fr. 1000 oder total Fr. 142 000; alle voll liberiert. Für den Restbetrag von Fr. 150 988.12 erfolgt Gutschrift. Fr. 8000 des Grundkapitals sind bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Brief gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Arthur Kully, von und in Olten, Präsident; Karl Müller, von Nürensdorf (Zürich), in Olten, Geschäftsführer. Sie führen Einzelunterschrift. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Paula Kully-Erni, von und in Olten; Walter von Arx, von Olten, in Bern, und Dr. René Künzli, von Murgenthal, in Zürich. Sie führen die Unterschrift nicht. Domizil: Baslerstrasse 14.

16. April 1951. Apparate, Maschinen.  
Inox A.G., in Olten, Apparate, Maschinen (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1949, Seite 521). In der Generalversammlung vom 13. April 1951 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

16. April 1951. Baufachliches Geschäftsbureau, Maschinen, Baumaterialien usw.

Gebrüder Bär, in Olten, Paul Bär und Hugo Bär, beide von Rothrist, in Olten, sind dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1951 begonnen hat. Baufachliches Geschäftsbureau. Fabrikation von und Handel mit Bau- und Werkzeugmaschinen, Baumaterialien und technischen Produkten. Friedensstrasse 89.

16. April 1951. Technische Artikel.  
«Tecars», H. Bär, in Olten, technische Artikel (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1946, Seite 1227). Der Firmainhaber erteilt Einzelunterschrift an Paul Bär, von Rothrist, in Olten. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun: Friedensstrasse 89 (bei Paul Bär).

#### Bureau Stadt Solothurn

16. April 1951. Wasserdichte Bekleidung, Bestecke.  
Ernst Schacher, in Solothurn, Vertretung von wasserdichten Bekleidungen und Handel mit Bestecken (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1942, Seite 829). Der Inhaber Ernst Schacher und seine Ehefrau Rosa geb. Binz, haben durch Ehevertrag Gütertrennung vereinbart.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Seiaffusa

16. April 1951. Herrenmoden.  
Heinrich Roost, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Roost, von und in Schaffhausen. Spezialgeschäft für Herrenmoden. Bachstrasse 10.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

29. März 1951.  
Fabrik für Kleinglühlampen G. m. b. H., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Kleinglühlampen (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2026). Die Gesellschaft hat am 7. März 1951 ihre Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Fabrik für Kleinglühlampen A. G.», in St. Gallen. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

29. März 1951.  
Fabrik für Kleinglühlampen A. G. (Fabrique de Lampes Miniatures SA) (Electric Miniature Lamp Works Ltd.), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. März 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Kleinglühlampen. Sie kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen und Fabrikations- und Verkaufsstellen errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Franken 500. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Uebnahmevertrag vom 7. März 1951 von der aufgelösten «Fabrik für Kleinglühlampen G. m. b. H.», in Sankt Gallen, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1950, erzielend an Aktiven (Debitoren, Waren, Mobilien, Maschinen, Apparate usw.) Franken 112 465.56 und an Passiven (Bank, Kreditoren, Darlehen usw.) Franken 92 465.56. Es ergibt sich somit ein Aktivüberschuss von Fr. 20 000. Dadurch sowie durch Verrechnung mit in den Passiven enthaltenen Forderungen in der Höhe von Fr. 27 500 und Zahlung von Fr. 2500 ist das Aktienkapital voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Rechte und Pflichten der bisherigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung, rückwirkend auf den 31. März 1950. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Georg Schmid, von Wohlenschwil, in Zürich, Präsident; Otto Suran, von Oesterreich, in St. Gallen, Geschäftsführer und Delegierter, und Pius Stadler, von und in Kirehberg (St. Gallen). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Berneckstrasse 6.

13. April 1951. Möbel für Schulen und technische Betriebe.  
Paul Alabor & Co., in Rheineck, Kommanditgesellschaft, Konstruktion und Verkauf von Möbeln für Schulen und technische Betriebe (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1949, Seite 1202). Der Kommanditär Jakob Lenggenhager ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 30 000 sowie seine Einzelunterschrift sind erloschen. An seiner Stelle tritt der Gesellschaft neu als Kommanditär bei: Hans Klöti, von Bertschikon-Gossau (Zürich), in Zürich, mit einer Kommandite von Fr. 20 000. Die Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschrift des Paul Alabor ist erloschen. Die Firma lautet nun P. Alabor & Co. und die Geschäftsnatur: Fabrikation und Verkauf von Möbeln Marke «Palor» für Schulen und technische Betriebe.

13. April 1951.  
Elektrizitätsversorgung Kaltbrunn A.G., in Kaltbrunn (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1947, Seite 625). Der bisherige Präsident Beat Jud ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu zum Präsidenten gewählt der bisherige Vizepräsident und Aktuar Karl Hangartner. Zum Vizepräsidenten und Aktuar wurde ernannt das Verwaltungsratsmitglied Johann Fäh. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Alfons Steiner, von Rieden, in Kaltbrunn. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit Aktuar oder Betriebsleiter.

13. April 1951. Ofenbau, keramische Beläge.  
Otto Messmer, in Thal, Ofenbaugeschäft und keramische Wand- und Bodenbeläge (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1944, Seite 427). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

13. April 1951. Vermittlungen, Náchweis von Waren usw.  
A—Z Büro, P. Koller, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Peter Koller, von Bertikon (Aargau), in Herisau. Vermittlung und Náchweis von Waren, Zimmern, Wohnungen, Liegenschaften, Arbeitsstellen, Reklamen und Vertretungen verschiedener Art. Poststrasse 13.

13. April 1951.  
Hans Good, Schuhhaus und Schuhmacherei, in Sargans, Inhaber der Firma ist Johann genannt Hans Good, von Mels, in Sargans. Schuhwarenhandel und Schuhmacherei; Neue Strasse.

14. April 1951. Restaurant.  
W. Lager, in St. Gallen, Restaurant (SHAB. Nr. 211 vom 8. September 1944, Seite 2002). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1951. Treuhandbureau.  
A. Maag, in Rorsehach, Treuhandbureau (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1948, Seite 379). Neues Geschäftslokal: Einsiedelweg 11.

14. April 1951. Uhren usw.  
Warag Warenhandels A.-G. (Warag Société Commerciale S.A.) (Warag Trading Company Ltd.), in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Uhren usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 78). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1951 wurde die Firma abgeändert in Warago Warenhandels A.-G. (Warago Société Commerciale S.A.) (Warago Trading Company Ltd.).

16. April 1951.  
Evangel. kirchl. Genossenschaft Wittenbach-Bernhardzell, in Wittenbach, Verein (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2157). Fritz Rohr ist als Aktuar zurückgetreten, verbleibt als Beisitzer im Vorstand. Seine Unter-

schrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Ernst Müller, von Hundwil (Appenzell A. Rh.), in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

### Graubünden — Grisons — Grigioni

2. April 1951. Immobilien, Beteiligungen usw.

**Sovalet A.-G. (Sovalet S.A.)**, in Chur. Gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 22. März 1951 besteht eine Aktiengesellschaft. Diese hat den Zweck die Ausführung von finanziellen Operationen, einschliesslich von Immobiliengeschäften und Beteiligungen an Unternehmungen jeder Art sowohl für eigene wie für fremde Rechnung in der Schweiz und im Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Giacomo Sommaruga, von und in Lugano. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. Peter Mettler, Postplatz.

### Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio di Locarno*

6 aprile 1951. Mobili, ecc.

**A. Comandini & Figlio**, in Locarno, fabbricazione e vendita mobili e sarramenti (FUSC. del 22 ottobre 1948, N° 248, pagina 2853). La ditta è sciolta a datar dal 1° gennaio 1951. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. L'attivo ed il passivo sono ripresi dal socio Gaetano Comandini, in Locarno, iscritto in seguito, sotto la ragione sociale «G. Comandini».

6 aprile 1951. Mobili, ecc.

**G. Comandini**, in Locarno. È titolare Gaetano Comandini fu Alfredo, da ed in Locarno. La ditta riprende a datar dal 1° gennaio 1951 l'attivo ed il passivo della cessata «A. Comandini & Figlio», già in Locarno, ora cancellata. Fabbricazione e vendita mobili e sarramenti. Via Cittadella.

6 aprile 1951. Importazioni, esportazioni, ecc.

**Jmes S. a. g. l.**, in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico di data 13 marzo 1951 e statuti di stessa data, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società a garanzia limitata, che ha per scopo: l'importazione e l'esportazione di merce, materiali, prodotti manufatti e semi-manufatti, prodotti del suolo e sottosuolo; l'esercizio e la partecipazione a qualsiasi impresa accessoria che sia in relazione alle necessità od all'interesse della società; l'assunzione di rappresentanze di articoli nazionali ed esteri. Il capitale sociale è di 20 000 fr. I soci sono: Enrico Signorini fu Enrico, da ed in Locarno, per una quota di 10 000 fr.; Salvatore Acampora di Gregorio, da U.S.A., in Trieste (Italia), per una quota di 5000 fr.; Luigi Girardi fu Augusto, da Italia, in Trieste, per una quota di 5000 fr. Le comunicazioni ai soci sono fatte a mezzo lettera raccomandata. Organo per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Socio gerente è Enrico Signorini con firma individuale. Recapito: presso il gerente Enrico Signorini, via Bart. Varenna.

9 aprile 1951. Pietre fine.

**Luigi Guenzi & Cl.**, in Verscio, laboratorio di «creusage» di pietre fine per orologeria e industria (FUSC. del 19 febbraio 1948, N° 41, pagina 509). Il socio Carla Guenzi ha cessato di far parte della ditta dal 1° gennaio 1951. La ditta continua fra i soci Luigi e Battista Guenzi sotto la nuova ragione sociale **Luigi Guenzi & Co.**

*Ufficio di Lugano*

14 aprile 1951. Bottoni, filati.

**G. P. Suimoni**, in Lugano, commercio all'ingrosso di bottoni, ecc. (FUSC. del 28 dicembre 1950, N° 304, pagina 3340). La ditta modifica il suo genere di commercio come segue: commercio all'ingrosso di bottoni in genere e filati. Concessionaria esclusiva per il Ticino della società «Union-Fill S.A. Ufag», Ziegelbrücke (Glarona). Importazione ed esportazione di bottoni e generi affini.

14 aprile 1951. Farmacia.

**Ernesto Biasca**, in Lugano, esercizio di una farmacia (FUSC. del 25 settembre 1940, N° 225, pagina 1728). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

*Distretto di Mendrisio*

14 aprile 1951. Tessuti.

**Ada Stucchi nata Binaghi**, in Mendrisio, tessuti e manifatture (FUSC. del 28 maggio 1926, N° 121, pagina 971). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

16 aprile 1951. Impresa costruzioni.

**Prada Amatore**, in Castel San Pietro, impresa costruzioni (FUSC. dell'8 ottobre 1936, N° 236, pagina 2376). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

16 aprile 1951. Trasporti internazionali.

**Aurelio Colli**, in Chiasso, trasporti internazionali, commissioni e rappresentanze di merci di generi diversi (FUSC. del 23 febbraio 1949, N° 45, pagina 522). La ditta ha conferito procura, con firma individuale, a Carlo Roncoroni, di Giacomo, italiano, in Novazzano. La procura conferita a Picrino Bernasconi è estinta.

### Waadt — Vaud — Vaud

*Bureau de Lausanne*

16 avril 1951. Appareils et produits pour l'hôtellerie.

**P. Hiltbrunner**, à Lausanne, produits, vernis et couleurs «Decorex» (FOSC. du 9 août 1949, page 2100). Le genre de commerce est modifié en: représentation et commerce d'appareils et produits pour l'hôtellerie. Nouvelle adresse: avenue Ruchonnet 19.

16 avril 1951.

Société anonyme des hydrocarbures, à Lausanne (FOSC. du 9 juillet 1947, page 1897). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 11 avril 1951, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Les pouvoirs de l'administrateur Franz-Joseph Vingerhoets, décédé, sont éteints et sa signature est radiée. Le conseil est composé de: Edouard Petitpierre, président; Henri Guisan, fils; Roger Secrétan (tous inscrits) et Godfried-Joseph Vingerhoets, de Belgique, à Neuchâtel. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

16 avril 1951.

Société Anonyme Forages Pétroles et Gaz Fopega, à Lausanne (FOSC. du 27 octobre 1947, page 3157). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 11 avril 1951, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

**Beck frères**, à Lausanne, caoutchouc et matières isolantes, etc., société en nom collectif (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1923). La société est dissoute; l'actif

et le passif sont repris par la société anonyme «Beck frères S.A.», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

16 avril 1951. Caoutchouc, matières isolantes, bâches, etc.

**Beck Frères S.A.**, à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 10 avril 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de caoutchouc et matières isolantes, bâches et fournitures industrielles. Elle peut acquérir, vendre, exploiter ou faire exploiter toutes marques de fabrication entrant dans ce domaine et se livrer, à cet effet, à toutes opérations d'administration et de crédit mobilier ou immobilier en relation avec son activité. Elle peut racheter tout ou partie de fabriques d'articles en relation avec le but mentionné, acheter, vendre et gérer des immeubles, assumer des participations. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, dont 98 000 fr. en apports et 2000 fr., en espèces. Il est fait apport à la société des actifs et passifs de la société en nom collectif «Beck frères», à Lausanne, suivant bilan annexé au procès-verbal authentique et indiquant à l'actif 312 766 fr. 60 et au passif 214 766 fr. 60, soit un actif net de 98 000 fr. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise aux apporteurs de 98 actions de 1000 fr., entièrement libérées. La société peut émettre des bons de jouissance nominatifs ou au porteur, sans valeur nominale, qui confèrent à leurs porteurs un droit au bénéfice net. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par insertion dans ce journal ou par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 7 membres. Sont nommés administrateurs: Léopold Beck, à Pully, président; Emile Beck, à Lausanne; Jeanne Beck-Coigny, à Lausanne, et Marie Beck-Welti, à Pully; tous de Cottens. Walter Rechsteiner, d'Appenzell, à Lausanne, est nommé directeur, et Jean Beck, de Cottens, à Pully, est nommé fondé de pouvoirs. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Léopold et Emile Beck, ou par la signature collective à deux entre eux ou avec un administrateur ayant la signature sociale, du directeur et du fondé de pouvoirs. Les administratrices Jeanne Beck-Coigny et Marie Beck-Welti n'exercent pas la signature sociale. Bureau de la société: place Centrale 2, dans ses locaux.

16 avril 1951. Entreprise de bâtiments.

**A. Contini & Cie**, à Lausanne, entreprise de bâtiments, société en nom collectif (FOSC. du 22 janvier 1941). L'associé Annibal Contini se retire et ne fait plus partie de la société. La raison sociale est modifiée en: Contini & Cie.

16 avril 1951. Immeubles.

**La Belle Chablière D.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 février 1951, page 376). Le capital est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 avril 1951, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 51 000 fr., divisé en 51 actions au porteur de 1000 fr.

16 avril 1951. Immeubles.

**La Belle Chablière E.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 février 1951, page 376). Le capital est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 avril 1951, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 51 000 fr., divisé en 51 actions ou porteur de 1000 fr.

16 avril 1951. Immeubles.

**La Belle Chablière F.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 février 1951, page 376). Le capital est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 avril 1951, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 51 000 fr., divisé en 51 actions au porteur de 1000 fr.

16 avril 1951.

Société coopérative Immobilière «En Montelly», à Lausanne (FOSC. du 16 janvier 1951, page 127). Louis Dentan, de Lutry, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

16 avril 1951. Confiserie, etc.

**A. Rapi**, à Lausanne. Le chef de la maison est Armand Rapi, allié Junod, de Bioley-Magnoux (Vaud); à Lausanne. Confiserie-pâtisserie. Rue Martèrey 15.

*Bureau d'Orbe*

16 avril 1951.

Société de fromagerie de la Praz, à La Praz, société coopérative (FOSC. du 20 juin 1947, N° 141, page 1680). Dans son assemblée du 15 mars 1951, la société a nommé en qualité de président Fernand Mégevan (nouveau), de et à La Praz, en remplacement de Ernest Delacrétaz, démissionnaire, dont la signature est radiée; vice-président: Louis Thybaud (nouveau), de et à La Praz, en remplacement de Olivier Falquet, dont la signature est radiée; secrétaire-caissier: Marcel Cuvit (nouveau), de Mollens, à La Praz, en remplacement de Henri Delacrétaz, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

*Bureau d'Oron*

16 avril 1951. Produits laitiers.

**Jean Meylan**, à Châtrouge. Le chef de la maison est Jean-Charles Meylan, fils de Paul-Emile, allié Jordan, du Chenit, aux Bourgeois rière Carrouge. Achat et vente du lait et de ses produits.

*Bureau d'Yverdon*

12 avril 1951. Immeubles.

**OASIS A.s. à r.l.**, à Yverdon. Selon acte authentique et statuts du 6 avril 1951, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée. Elle a pour but l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles et toutes autres opérations en rapport avec ce but. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. La société se propose d'acheter de Messieurs Decker, Dormond et Du Pasquier une parcelle de terrain de 9 ares, 04 centiares, sise à la Prairie, à Yverdon, pour le prix de 13 560 fr. qui sera payé au comptant. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: a) Stefano Abate, fils de Joseph, de Berzola (Tessin), à Yverdon, pour une part de 7000 fr.; b) Frédéric Forestier, fils d'Auguste, de Thierrens, à Yverdon, pour une part de 4000 fr.; c) Arnold Forestier, fils d'Auguste, de Thierrens, à Yverdon, pour une part de 3000 fr.; d) Jean Millet, fils de Michel, de et à Yverdon, pour une part de 3000 fr.; e) Georges Millet, fils de Michel, de et à Yverdon, pour une part de 3000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les gérants sont les associés: Stefano Abate, président; Arnold Forestier et Jean Millet. Ils engagent la société par leur signature collective à trois. Les bureaux de la société et le bureau d'affaires sont à Yverdon, chez le gérant Arnold Forestier, rue du Midi 39.

12 avril 1951. Immeubles.

**OASIS B.s. à r.l.**, à Yverdon. Selon acte authentique et statuts du 6 avril 1951, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée. Elle a pour but l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise

en valeur, la gérance, la location de tous immeubles et toutes autres opérations en rapport avec ce but. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. La société se propose d'acheter de Messieurs Decker, Dormond et Du Pasquier une parcelle de terrain de 9 ares, 07 centiares, sise à la Prairie, à Yverdon, pour le prix de 13 605 fr. qui sera payé au comptant. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: a) Stefano Abate, fils de Joseph, de Berzola (Tessin), à Yverdon, pour une part de 7000 fr.; b) Frédéric Forestier, fils d'Auguste, de Thierrens, à Yverdon, pour une part de 3000 fr.; c) Arnold Forestier, fils d'Auguste, de Thierrens, à Yverdon, pour une part de 3000 fr.; d) Jean Millet, fils de Michel, de et à Yverdon, pour une part de 4000 fr.; e) Georges Millet, fils de Michel, de et à Yverdon, pour une part de 3000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les gérants sont les associés: Stefano Abate, président; Arnold Forestier et Jean Millet. Ils engagent la société par leur signature collective à trois. Les bureaux de la société et le bureau d'affaires sont à Yverdon, chez le gérant Arnold Forestier, rue du Midi 39.

12 avril 1951. Immeubles.

**OASIS C. s. à r. l.**, à Yverdon. Selon acte authentique et statuts du 6 avril 1951, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée. Elle a pour but l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles et toutes autres opérations en rapport avec ce but. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. La société se propose d'acheter de Messieurs Decker, Dormond et Du Pasquier une parcelle de terrain de 8 ares, 75 centiares, sise à la Prairie, à Yverdon, pour le prix de 13 125 fr. qui sera payé au comptant. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: a) Stefano Abate, fils de Joseph, de Berzola (Tessin), à Yverdon, pour une part de 6000 fr.; b) Frédéric Forestier, fils d'Auguste, de Thierrens, à Yverdon, pour une part de 3000 fr.; c) Arnold Forestier, fils d'Auguste, de Thierrens, à Yverdon, pour une part de 4000 fr.; d) Jean Millet, fils de Michel, de et à Yverdon, pour une part de 3000 fr.; e) Georges Millet, fils de Michel, de et à Yverdon, pour une part de 4000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les gérants sont les associés: Stefano Abate, président; Arnold Forestier et Jean Millet. Ils engagent la société par leur signature collective à trois. Les bureaux de la société et le bureau d'affaires sont à Yverdon, chez le gérant Arnold Forestier, rue du Midi 39.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

14 avril 1951. Accessoires automobiles, machines-outils.

**René Bussien**, au Bouveret, commune de Port-Valais. Le chef de la maison est René Bussien, de Port-Valais, au Bouveret, commune de Port-Valais. Commerce d'accessoires automobiles et de machines-outils.

14 avril 1951.

**Caisse de crédit mutuel de Monthey**, à Monthey, société coopérative (FOSC. du 3 juin 1948, page 1545). Edouard Vanay, président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Joseph-Marie Clerc, jusqu'ici secrétaire, est président. Marc Vanay, de et à Monthey, est secrétaire. François Gillioz est toujours vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

14 avril 1951.

**Banque Populaire de Martigny S.A.**, à Martigny-Ville (FOSC. du 10 mars 1948, page 711). Henri Spahr, décédé, et Georges Loretan, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Jules Luisier, de Bagnes, à Fully, et Pierre Clavaz, de Nendaz, à Martigny-Ville, ont été nommés administrateurs. La société est engagée par la signature: a) de deux administrateurs; b) d'un administrateur et du directeur; c) d'un administrateur ou du directeur et d'un fondé de pouvoirs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 avril 1951.

**Fiedler Arts Graphiques Société anonyme**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 mai 1949, N° 109). Pierre Monnier, de Valeyres-sous-Rances (Vaud), à La Chaux-de-Fonds, a été désigné comme fondé de procuration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs et fondés de procuration.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

**Société de Laiterie de Mategnin**, à Mategnin, commune de Meyrin, société coopérative (FOSC. du 11 avril 1951, page 877). Albert Zamo, secrétaire du comité, est originaire de Düdingen (Fribourg).

13 avril 1951. Publications illustrées, etc.

**Editions René Kister**, à Genève, éditions et exploitation commerciale de publications illustrées et autres (FOSC. du 6 mars 1950, page 618). Le titulaire René-Henri Kister et son épouse Blanche-Alice née Renaud, ont adopté le régime de la séparation de biens.

13 avril 1951. Commerce de chaussures.

**Ch. Musso**, à Genève, commerce de chaussures (FOSC. du 18 octobre 1946, page 3046). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

13 avril 1951. Papeterie, fournitures de bureau, etc.

**Jean Briquet**, Papeterie, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Albert Briquet, de et à Genève, séparé de biens de Lucienne-Simone née Berger. Papeterie, fournitures de bureau, mobiliers commerciaux et industriels, agencements métalliques. Rue du Vieux-Collège 10<sup>bis</sup>.

13 avril 1951. Publicité, etc.

**«PUBLICATOR» Dr H. Pick**, à Genève, publicité sous toutes ses formes et spécialement l'édition et l'exploitation d'une brochure publicitaire dénommée A.B.C. pour petits et grands (FOSC. du 25 août 1949, page 2229). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 avril 1951. Jouets, etc.

**Roger Bruggmann**, à Genève, commerce de jouets, voitures et articles d'enfants, à l'enseigne «Baby-Hall» (FOSC. du 22 mars 1950, page 774). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 avril 1951. Produits spéciaux de chauffage et d'aération, etc.

**H. Huber & Co. S. A.**, succursale de Genève, commerce de produits spéciaux de chauffage et d'aération, etc. (FOSC. du 30 mars 1951, page 773), société anonyme avec siège à Bâle. Procuration collective à deux a été conférée à Louis-Joseph-Jean Olliotti, de et à Genève.

13 avril 1951.

**Société Immobilière genevoise de reconstruction**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 juin 1948, page 1722). Pierre Meier, de et à Genève, a

été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur Jacques Ricci, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue des Moulins 1, bureaux de Pierre Meier.

13 avril 1951.  
**Société Immobilière de l'Arvéron**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 février 1948, page 358). Le conseil d'administration est composé de: Pierre Pivot (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président; François Roch, secrétaire, de Lancy, au Grand-Lancy (Lancy), et Louise Veyrat, de nationalité française, à Versoix. La société est dorénavant engagée par la signature collective des trois administrateurs. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Pierre Pivot sont modifiés en conséquence. Les pouvoirs conférés à Marius Pivot, administrateur décédé, sont radiés.

13 avril 1951.  
**Coopérative de camionnage des Commissionnaires-Gare**, à Genève (FOSC. du 9 mars 1949, page 658). Maurice Mathieu, de et à Genève, a été nommé membre et président du comité; il signe collectivement avec le secrétaire. Les pouvoirs de Victor Sautaux, ancien membre et président du comité, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

13 avril 1951. Produits textiles, fruits séchés, etc.  
**AFIWA S. A.**, à Genève, produits textiles, fruits séchés, etc. (FOSC. du 12 avril 1950, page 943). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 avril 1951, la société a porté son capital social de 200 000 fr. à 500 000 fr., par l'émission de 300 actions de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 500 000 fr., divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

13 avril 1951.  
**Société Immobilière La Feudataire**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers, notamment l'acquisition, pour le prix de 175 000 fr. d'un immeuble sis à Genève, section Cité, Grand-Rue 21 et rue de la Pélisserie 19. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 10 actions de 5000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Barde, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse: bd. Georges-Favon 6, régie Barde, Béraud et Bruderlein.

14 avril 1951. Impresario.

**Jacky Farine**, à Genève. Le chef de la maison est Jacky-Bruno Farine, de Muriaux (Berne), à Genève. Impresario. 13, avenue de Champel.

14 avril 1951. Agence de tourisme, tabacs, change.

**J. P. Chardon**, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Pierre Chardon, de nationalité française, à Genève. Agence de tourisme, tabacs et change. 16, rue de Lausanne.

14 avril 1951. Organisation comptable, etc.

**Charles Dechevrens**, à Genève, organisation comptable, vérification et établissement de bilans (FOSC. du 8 novembre 1950, page 2873). Le titulaire et son épouse Clotilde-Annette née Duranton, sont mariés sous le régime de la communauté réduite avec stipulation de séparation de biens.

14 avril 1951.

**Bureau Fiduciaire et Commercial R. Losmaz**, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Charles Losmaz, de nationalité française, à Genève, séparé de biens de Marthe-Anny née Friederich. Toutes fonctions fiduciaires et toutes transactions commerciales, mobilières et immobilières; organisation et tenue de toutes comptabilités, bilans, expertises et revisions; déclarations fiscales; gestion de sociétés. 10, rue de Carouge.

14 avril 1951. Transports internationaux.

**Charles Hugard & Cie en liquidation**, à Genève, transports internationaux de marchandises, par air et par mer, société en nom collectif (FOSC. du 21 juillet 1949, page 1937). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 avril 1951.

**Editions Labor et Fides**, au Grand-Lancy, commune de Lancy, société coopérative (FOSC. du 12 avril 1951, page 892). L'administrateur Frédéric Klein a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 137318. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1951, 18 Uhr.  
**James Burrough Limited**, Cale Distillery, Hutton Road, Lambeth, London S E (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 74999. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1951 an.

Wacholder-Brantwein (Gin).



Nr. 137319. Hinterlegungsdatum: 3. März 1951, 19 Uhr.  
Gesellschaft für Papierindustrie (Société pour l'industrie du papier), Leonhardstrasse 29/31, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.

Papiere und Kartons, transparente Folien, Metallfolien, unbearbeitet oder weiss, farbig, ein- oder beidseitig, selbstleuchtend, kristallisiert, gestrichen, gespritzt, gummiert, bedruckt, bronziert, gekreppt, gestanzt, untereinander oder mit Geweben kaschiert. Papierwaren und Cartonnagen aus diesen Materialien, ganz oder teilweise hergestellt.

**LUXOR**

Nr. 137320. Hinterlegungsdatum: 6. März 1951, 20 Uhr.  
Hans Wüst, Tobel (Thurgau, Schweiz). — Fabrikmarke.  
Kraftfutter für Ernährung der Bienenbrut.



Nr. 137321. Hinterlegungsdatum: 15. März 1951, 18 Uhr.  
Schweizerische Bindfadenfabrik (Fabrique Suisse de Ficelles) (Canapificio Svizzero) (Swiss Twine Manufacturing Co.), Flurlingen bei Schaffhausen (Schweiz). — Fabrikmarke.

Alle Arten Garne, Zwirne, Bindfaden, Seilerwaren, Drahtseile, Gewebe und verwandte Artikel.

**Caniapress**

Nr. 137322. Hinterlegungsdatum: 16. März 1951, 6 Uhr.  
Gaba AG., St. Johannvorstadt 98, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 74799. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1951 an.

Hygienische, medizinische, pharmazeutische, kosmetische, diätetische Produkte und Präparate, chemische Produkte zu hygienischen, medizinischen, pharmazeutischen, kosmetischen und diätetischen Zwecken, Zuckerwaren, Tabakwaren, Kraftweine und Stärkungsmittel, Genussmittel, Lebensmittel und auf diese Waren bezügliche Reklameartikel.

**GABA**

Nr. 137323. Hinterlegungsdatum: 19. März 1951, 19 Uhr.  
Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kupferverbindungen enthaltende Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel.

**CUPRIDOR**

Nr. 137324. Hinterlegungsdatum: 19. März 1951, 10 Uhr.  
Elizabeth Arden GmbH, St. Peterstrasse 16, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte, insbesondere Lippenstifte, Puder, Augenschatten.

*Surprise*

Nr. 137325. Hinterlegungsdatum: 20. März 1951, 18 Uhr.  
Hausmann AG. Schweiz, Medizinai- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Markt-gasse 11, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Pharmazeutische Präparate.

**TONGA-SALBE**

Nr. 137326. Hinterlegungsdatum: 29. März 1951, 15 Uhr.  
Franz Krili, «Le Lido» 1, Clarens-Montreux (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Serologisches Präparat (in Ampullen).

**ACTIVAL**

Nr. 137327. Date de dépôt: 28 mars 1951, 18 h.  
La Fonte Electrique S.A., Bex (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits bactéricides, masses filtrantes, appareil pour la stérilisation de liquides, en particulier de l'eau.

**ARBAC**

Nr. 137328. Hinterlegungsdatum: 30. März 1951, 8 Uhr.  
H. E. Ganz, Rychenbergstrasse 202, Winterthur 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrolytisch wirkende Schuheinlagen.

**GOLDSANOLEN**



Nr. 137329. Hinterlegungsdatum: 1. April 1951, 1 Uhr.  
Woto AG., Eggbühlstrasse 20, Zürich 50 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 74478. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1951 an.

Chemische, pharmazeutische und kosmetische Produkte.

**Adjutol**

Nr. 137330. Hinterlegungsdatum: 2. April 1951, 20 Uhr.  
Boyie-Midway Inc., East 40th Street 22, New York (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Raum-Desodorisierungs-Mittel, -apparate und -geräte.

**WIZARD**

Nr. 137331. Date de dépôt: 2 avril 1951, 18 h.  
Laboratoires Medial S.A., chemin des Mines 11, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Substances chimico-pharmaceutiques. Préparations pharmaceutiques. Médicaments.

**"LIPARTHROL"**

Nr. 137332. Hinterlegungsdatum: 29. März 1951, 9 Uhr.  
Ernst Schmocker, Brunnenstrasse 1, Thalwil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel.



Nr. 137333. Hinterlegungsdatum: 3. April 1951, 18 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Brot und sämtliche Gebäcke.

**PFAHLBAUER**

Nr. 137334. Date de dépôt: 4 avril 1951, 17 h.  
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, rue de la Terrasse 43, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Porte-mines, porte-plumes et crayons.

**TOTO-FIX**

Nr. 137335. Date de dépôt: 4 avril 1951, 17 h.  
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, rue de la Terrasse 43, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Crayons de toute sorte, mines, craies, porte-mines, gommes à effacer, machines à tailler, taille-crayons, porte-plumes et plumes à réservoir.

**RAPID**

Nr. 137336. Date de dépôt: 5 avril 1951, 19 h.  
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, rue de la Terrasse 43, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Porte-mines, porte-plumes et crayons.

**SPORTO-FIX**

Nr. 137337. Date de dépôt: 4 avril 1951, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

**DYNASTY**



N° 137338. Date de dépôt: 4 avril 1951, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

# FOCAL

N° 137339. Date de dépôt: 4 avril 1951, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

# FOCUS

N° 137340. Date de dépôt: 4 avril 1951, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

# SEPTIMA

N° 137341. Date de dépôt: 23 novembre 1950, 17 h.  
R. Schmutz, La Blancherie, Chavannes-Renens (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique.

Pâtes alimentaires et autres produits alimentaires.



R. SCHMUTZ

FABRIQUE DE PATES ALIMENTAIRES „SIBONE“  
CHAVANNES RENENS

Nr. 137342. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1951, 18 Uhr.  
U. S. Vitamin Corporation, East 43rd Street 250, New York (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fettlösliche Vitamine in Wasserlösung.

# AQUASOL

Nr. 137343. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1951, 5 Uhr.  
Pharmazeutisches Laboratorium Dr. Engler EROS AG., Silbergrundstrasse  
Nr. 10, Küsnacht (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate, Heilmittel für Menschen und Tiere in jeder Form,  
Heilmittel für das Herz und das Blutadernsystem.



N° 137344. Date de dépôt: 19 février 1951, 18 h.  
Gemmer Manufacturing Company, Mt. Elliot Avenue 6400, Detroit (Michigan, U.S.A.). — Marque de fabrique.

Appareils de guidage pour véhicules à moteur.

# HYDRAGUIDE

Priorité: U.S.A., 16 octobre 1950.

Nr. 137345. Hinterlegungsdatum: 5. März 1951, 19 Uhr.  
Kaye & Stewart Limited, Broadfield Mills, Lockwood, Huddersfield (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe am Stück, ganz oder teilweise aus Wolle oder Kammgarn.

# KAYTEX

Nr. 137346. Hinterlegungsdatum: 7. März 1951, 18 Uhr.  
Aktiebolaget Bofors, Bofors (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Textilhilfsmittel wie Spinnmittel, Schlichte- und Entschlichtungsmittel, Appretur-, Versteifungs-, Verdickungs- und Imprägnierungsmittel, Befeuchtungs- und Egalisierungsmittel für die Textil-, Wäscherei- und Ausrüstungsindustrien, Lacke, Firnisse und Harze, sowohl natürliche wie auch künstliche, speziell solche, die als Bindemittel für Leder und Kunstleder, sowie für synthetischen Kautschuk brauchbar sind, Lösungs- und Verdünnungsmittel, Weichmacher bzw. Plastifizierungsmittel für Lacke, Firnisse, Harze und Kunststoffe, Sprengstoffe sowohl für militärische wie für zivile Zwecke.

# BONOSOL

N° 137347. Date de dépôt: 9 mars 1951, 15 h.  
Célestin Overney, Bugnon 42, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 127669, de Louise Asehwan-Overney, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mars 1951.

Produit vétérinaire pour la portée des vaches.

# Remède Overney

Nr. 137348. Hinterlegungsdatum: 13. März 1951, 11 Uhr.  
Bürgli & Co. vormalig Gerber & Bürgli, Sennweg 4, Bern (Schweiz).  
Handelsmarke.

Laibkäse und Schachtelkäse.



N° 137349. Date de dépôt: 22 mars 1951, 13 h.  
Dr A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, désinfectants, drogues pharmaceutiques.

# DEMYXOL

Nr. 137350. Hinterlegungsdatum: 4. April 1951, 8 Uhr.  
H. Döbell AG., Fahrwangen (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholfreie und alkoholische Getränke mit Ausnahme von Weinen und Spirituosen.

# SOLERA

Nr. 137351. Hinterlegungsdatum: 28. März 1951, 11 Uhr.  
Neue Warenhaus AG. (Nouveaux Grands Magasins S.A.) (Nuovi Grandi Magazzini S.A.), Binzstrasse 23, Zürich 3 (Schweiz). — Handelsmarke.

Feuerfeste Glaswaren.

# SOLITEX

Nr. 137352. Hinterlegungsdatum: 29. März 1951, 18 Uhr.  
Grol Aktiengesellschaft, Dufourstrasse 167, Zürich 8 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

# EIR

Nr. 137353. Hinterlegungsdatum: 29. März 1951, 18 Uhr.  
Girol Aktiengesellschaft, Dufourstrasse 167, Zürich 8 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

# GIROLET

Nr. 137354. Hinterlegungsdatum: 29. März 1951, 20 Uhr.  
Frey-Bürodienst, Krongasse 1, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büreaumöbel und Büreaueinrichtungen sowie Einrichtungen für Registraturen und Karteien aller Art und aus jedem Material.

**REUSS**  
OECONOM

Nr. 137355. Hinterlegungsdatum: 4. April 1951, 12 Uhr.  
Frey-Bürodienst, Krongasse 1, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büreaumöbel- und Büreaueinrichtungen, Bibliothek-Einrichtungen sowie Einrichtungen für Registraturen und Karteien aller Art und aus jedem Material.

**REUSS**  
PRESTIGE

N° 137356. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1951, 1 h.  
Société anonyme Vautier frères et Cie, Grandson (Suisse).  
Marque de fabrique.

Tabacs, eignes et cigarettes.

# VAN DYCK

N° 137357. Date de dépôt: 3 avril 1951, 19 h.  
Masonite Corporation, Third Street 502, Wausau (Wisconsin), South Fourth Avenue, Laurel (Mississippi) et West Washington Street 111, Chicago (Illinois, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 75410. Indication de domicile complétée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 avril 1951.

Panneaux de fibre, panneaux thermo-isolants, plaques en matière agglomérée, panneaux pour construction, éléments de charpente pour construction et panneaux durs.

**PRESWOOD**

N° 137358. Date de dépôt: 5 avril 1951, 20 h.  
Société anonyme Athanor, rue Toepffer 19, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 77190. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 avril 1951.

Produits de parfumerie.

**PARFUMERIE LES FIORETTI**

N° 137359. Date de dépôt: 4 avril 1951, 17 h.  
Laboratoire Sapos, rue de la Navigation 11, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Spécialité pharmaceutique.

**NICOSEDINE**

N° 137360. Date de dépôt: 5 avril 1951, 18 h.  
Lucozade Limited, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques, boissons fortifiantes et boissons sans alcool, préparations pour la confection de ces boissons.

**LUCOZADE**

Nr. 137361. Hinterlegungsdatum: 5. April 1951, 18 Uhr.  
SAIA AG., Murten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Schalter, Relais und Messinstrumente.

# TEMPOTAC

Nr. 137362. Hinterlegungsdatum: 5. April 1951, 18 Uhr.  
SAIA AG., Murten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Elektrische Schalter, Relais und Messinstrumente.

# TEMTAC

N° 137363. Date de dépôt: 5 avril 1951, 18 h.  
Sabora Watch Co. Ltd., Weinbergstrasse 1, Zürich 1 (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et réveils.

**VOYAGER**

N° 137364. Date de dépôt: 5 avril 1951, 18 h.  
Sabora Watch Co. Ltd., Weinbergstrasse 1, Zurich 1 (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et réveils.

**OVERTURE**

Nr. 137365. Hinterlegungsdatum: 7. April 1951, 15 Uhr.  
Garvenswaagen-Fabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Garvens-Strasse, Hannover-Wülfel (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waagen, Wägemaschinen, Wäge-Apparate und Gewichte.



Nr. 137366. Hinterlegungsdatum: 7. April 1951, 12 Uhr.  
Neue Warenhaus AG. (Nouveaux Grands Magasins S.A.) (Nuovi Grandi Magazzini S.A.), Binzstrasse 23, Zürich 3 (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 74718. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1951 an.

Parfümeriewaren, Putzmittel.

# EMSI

Nr. 137367. Hinterlegungsdatum: 7. April 1951, 12 Uhr.  
Neue Warenhaus AG. (Nouveaux Grands Magasins S.A.) (Nuovi Grandi Magazzini S.A.), Binzstrasse 23, Zürich 3 (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 74719. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1951 an.

Parfümeriewaren, Putzmittel.



N° 137368. Date de dépôt: 5 avril 1951, 20 h.  
Société vinicole de Perroy, Perroy (Vaud, Suisse). — Marque de commerce.

Vins de choix de la Côte provenant du vignoble de la région de Perroy.



Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits  
Marke Nr. 95397. — Titan AG. Zürich in Zürich (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke ist eingeschränkt und lautet wie folgt: Fahrräder, Automobile und deren Bestandteile. — Eingetragen am 12. April 1951.

**Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal****Quartalsbilanz per 31. März 1951**

(Veröffentlichung gemäss Vorschrift von Artikel 6 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen)

Aktiven		Passiven			
Fr.	Rp.	Fr.	Rp.		
Kasse, Nationalbankgiro und Postscheck	2 143 398	77	Bankenkreditoren auf Sicht	551 193	50
Coupons	70 801	80	Andere Bankenkreditoren	13 578	20
Bankendebitoren auf Sicht	786 862	40	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	3 658 861	58
Andere Bankendebitoren	5 197	04	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	8 442 574	68
Wechsel	213 964	95	Spareinlagen	19 110 032	27
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 747 848	18	Depositen- und Einlagehefte	38 127 432	55
<i>(wovon gegen hypothek. Deckung: Fr. 3 692 217.19)</i>			Kassaobligationen	62 195 000	—
Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	7 005	—	Obligations-Anleihe	5 000 000	—
Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 069 933	10	Pfandbrief-Darlehen	38 000 000	—
<i>(wovon gegen hypothek. Deckung: Fr. 512 716.40)</i>			Sonstige Passiven	4 117 003	94
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 759 889	—	Aktienkapital	12 000 000	—
Hypothekaranlagen	164 392 510	90	Reserven	4 000 000	—
Wertschriften	13 513 102	75	Vortrag der Gewinn- und Verlustrechnung	77 675	76
Bankgebäude	530 000	—			
Sonstige Aktiven	3 052 838	59			
	195 293 352	48			
			(B 26)		
				195 293 352	48

**Schweizerische Kreditanstalt, Zürich****Quartalsbilanz per 31. März 1951**

Aktiven		Passiven			
Fr.	Rp.	Fr.	Rp.		
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	222 256 430	62	Bankenkreditoren:		
Coupons	5 753 693	55	auf Sicht	257 862 604	62
Bankendebitoren:			andere Bankenkreditoren	33 609 952	75
auf Sicht	189 294 306	92	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 287 980 878	05
andere Bankendebitoren	201 494 901	01	Kreditoren auf Zeit	134 606 275	86
Wechsel	504 640 208	72	Depositenhefte	127 233 486	63
Kontokorrent-Debitoren:			Kassaobligationen	221 607 800	—
ungedekte Vorschüsse	213 119 942	81	Schecks und kurzfristige Dispositionen	11 732 227	34
gedeckte Vorschüsse	359 491 650	66	Akzente	33 475 904	38
<i>davon gegen hypothek. Deckung Fr. 68 124 436.15</i>			Sonstige Passiven	50 851 347	57
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Eigene Gelder:		
ungedekte Vorschüsse	47 911 221	23	Aktienkapital	150 000 000	—
gedeckte Vorschüsse	185 675 870	88	Reservefonds	30 000 000	—
<i>davon gegen hypothek. Deckung Fr. 151 057 493.70</i>			Ausserordentlicher Reservefonds	25 000 000	—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	35 884 256	73	Gewinnvortrag vom Vorjahr	2 242 058	53
Hypothekaranlagen	56 198 556	52			
Wertschriften und Beteiligungen	316 047 863	74			
Syndikatsbeteiligungen	12 150 400	24			
Bankgebäude	11 500 000	—			
Sonstige Aktiven	4 783 232	10			
	2 366 202 535	73			
			(B 26)		
				2 366 202 535	73

**Hypothekbank in Winterthur****Bilanz per 31. März 1951**

Aktiven		Passiven			
Fr.	Rp.	Fr.	Rp.		
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	2 275 442	86	Bankenkreditoren auf Sicht	237 217	—
Coupons	54 863	02	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	3 288 391	72
Bankendebitoren auf Sicht	1 082 046	89	Kreditoren auf Zeit	3 438 352	70
Andere Bankendebitoren	—	—	Spareinlagen	33 621 471	26
Wechsel	218 510	30	Einlagehefte	817 055	17
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	10 415 239	90	Obligations	98 338 400	—
<i>davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 7 535 358.25</i>			Pfandbrief-Darlehen	20 000 000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	388 628	—	Sonstige Passiven	4 468 941	34
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	202 760	—	Aktienkapital	15 000 000	—
Hypothekardarlehen	159 698 950	—	Reserven	4 500 000	—
Wertschriften	6 031 094	—	Gewinnsaldo-Vortrag	150 885	52
Syndikatsbeteiligungen	172 321	75			
Bankgebäude	775 000	—			
Andere Liegenschaften	75 000	—			
Sonstige Aktiven	2 470 857	99			
Kautionen: Fr. 238 878.—					
	183 860 714	71			
			(B 27)		
				183 860 714	71

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Liquidation verschiedener japanischer Firmen**

(Bekanntmachung vom Eidgenössischen Politischen Departement)

Das Alliierte Hauptquartier in Japan hat der Schweizerischen diplomatischen Mission in Tokio mitgeteilt, dass sämtliche Gläubiger, welche Forderungen gegen japanische Firmen erheben, die durch kaiserliches Dekret Nr. 74 im Jahre 1947 aufgelöst wurden, diese bis spätestens den 16. Juli 1951 in Tokio einzureichen haben.

Die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich nimmt derartige Anmeldungen von schweizerischen und liechtensteinischen Interessenten bis zum 31. Mai 1951 entgegen und ist in der Lage, entsprechende Anmeldeformulare abzugeben. Diese Stelle besitzt auch ein detailliertes Verzeichnis der aufgelösten Gesellschaften und steht für weitere Auskünfte zur Verfügung.

**Liquidation de diverses entreprises japonaises**

(Avis du Département politique fédéral)

Le Quartier Général Allié au Japon a informé la Mission diplomatique suisse à Tokio que tous les créanciers des maisons japonaises dissoutes par le décret impérial N° 74 de 1947 doivent annoncer leurs prétentions au plus tard jusqu'au 16 juillet 1951.

L'Office suisse de compensation à Zurich acceptera les annonces provenant des créanciers suisses et liechtensteinois jusqu'au 31 mai 1951. Le dit Office tient à la disposition des intéressés les formulaires requis. Il possède également une liste détaillée des entreprises dissoutes et est à même de donner tout autre renseignement utile.

**Madagascar et Dépendances**

Relèvement des quotités des taxes d'importation ou de consommation.

Création et perception d'une taxe de développement économique.

**I. Taxes d'importation ou de consommation<sup>1)</sup>**

En application des dispositions de la délibération N°s 50—350, du 30 août 1950, les perceptions faites à Madagascar au titre des taxes d'im-

portation ou de consommation sont majorées provisoirement de 10%, la somme à prélever au titre de cette majoration étant arrondie au franc le plus voisin. Cette délibération, qui émane de l'Assemblée représentative de Madagascar, a été approuvée par le décret français métropolitain du 13 janvier 1951.

**II. Taxe de développement économique**

Ainsi qu'il ressort de textes législatifs publiés au « Journal Officiel de Madagascar et Dépendances » du 17 janvier 1951 (délibérations N°s 50—342 et 50—442 des 30 août et 17 décembre 1950, Instruction générale N° 257, F du 16 janvier 1951) il est perçu actuellement à Madagascar une taxe de développement économique de 2% ad valorem en compensation d'allègements importants des impôts sur le revenu. Cette taxe, qui constitue en fait une taxe à cascade sur le chiffre d'affaires, frappe, sous réserve de certaines exceptions, les ventes ou fournitures faites à Madagascar; la réglementation dont il s'agit exclut dès lors la taxation des produits ou des marchandises au moment de leur importation ainsi que des ventes en l'état de produits ou marchandises placés sous un régime suspensif de douane. Toutefois, les importations qui, prévues primitivement comme étant destinées à la vente, sont ultérieurement utilisées par les importateurs pour leurs propres besoins, sont passibles de la taxe de développement économique de 2%; la valeur à retenir pour le calcul de la taxe doit dans ce cas être égale à la valeur effective de la marchandise au lieu d'importation, augmentée des droits et taxes perçus par le service des douanes.

Quant aux ventes à l'exportation, elles sont imposables sur le prix F.O.B. des marchandises. Sont exonérées cependant du paiement de la taxe de développement économique de 2% les ventes de vanille provenant du domaine agricole de l'exploitant et celles de bois en grumes faites par les propriétaires de forêts.

<sup>1)</sup> Voir FO.SC. N° 43, du 21 février 1949 (Madagascar et Dépendances: Modification des régimes fiscaux d'entrée et de sortie).

## France — Décisions d'assimilation et de classement des marchandises

Le « Journal Officiel de la République française » du 21 mars 1951 a publié une liste de décisions portant assimilation ou classement tarifaire de toute une série de marchandises. A toutes fins utiles, il est reproduit ci-après un extrait de ces décisions.

Numéros des décisions	Désignation des marchandises	Assimilation ou classement tarifaire
1775	Ampoules anesthésiques pour l'art dentaire, dosées et conditionnées pour la vente au détail, en vue de l'emploi direct par les utilisateurs	Médicaments pour la médecine humaine et vétérinaire, conditionnés pour la vente au détail, autres: médicaments sous cachets. — N° 570 B
1776	Ampoules de contacts à mercure, pour appareils électriques (relais, appareils régulateurs d'humidité ou de pression, appareils de contrôle de la température des liquides, etc.)	Parties et pièces détachées d'appareils de coupure et de sectionnement. — N° 1711
1778	Appareil pour essai des métaux à point de fusion peu élevé, avec ou sans dispositif de réchauffage électrique du creuset	Appareils et instruments pour recherches et analyses physiques ou chimiques: autres appareils et instruments. — N° 1865 B
1779	Appareil à marquer les étiquettes par perforation, à manivelle ou à pédale	Autres machines et appareils de bureau: appareils à perforer. — N° 1669 A
1780	« Armoire à vaporiser » (étuve électrique dite) utilisée dans l'industrie textile pour fixer la torsion des fils au moyen de la vapeur	Machines et appareils pour l'apprêt et le finissage des matières textiles et des ouvrages de ces matières, non dénommés ni compris ailleurs: machines pour le finissage, machines et appareils complets. — N° 1628 A
1781	Bac électrique avec réglage automatique de la température servant à maintenir à l'état liquide la pâte de chocolat	Appareils électriques de chauffage des liquides. — N° 1760
1784	Bourrage constitué par des lamelles de cuir, gainées dans un tissu enduit de sulf	Articles industriels en cuir naturel ou artificiel avec ou sans accessoires en autres matières: autres articles, non dénommés ni compris ailleurs. — N° 756 E
1785	Bourrage constitué par un fil métallique enroulé dans une toile d'amiante armée ou non et aggloméré par du caoutchouc vulcanisé et graphité	Ouvrages en amiante, non dénommés ni compris ailleurs: articles en amiante ou en tissu d'amiante; autres. — N° 1188 G
1786	Brosses pour pochoirs, en fibres animales, comportant une poignée en aluminium formant réservoir à encre et un barillet avec poussoir pour régler l'écoulement de l'encre	Pinceaux et brosses à peindre ou à dessiner; pinceaux et brosses montés sur autres matières, garnis en fibres animales. — N° 1961 B
1787	Cadres-supports de rouleaux pour machines à planer les tôtes	Accessoires, parties et pièces détachées de machines-outils: accessoires porte-pièces et porte-outils; autres. — N° 1646 A
1789	Chariot de graissage sous pression, à commande électrique, constitué par un groupe électro-pompe et un pistolet relié à ce groupe par un tuyau A. — Groupe électro-pompe (y compris la batterie et le réservoir à graisse) B. — Pistolet et tuyau	Moto-pompes à liquides et turbo-pompes à liquides: électro-pompes autres. — N° 1536 A Outils pneumatiques: machines et outils pneumatiques rotatifs à main ou actionnés par moteur à pistons, à turbine ou à engrenages d'un poids maximum de 50 kg. (pistolets autres que les pistolets à métalliser à chaud). — N° 1648 A Dans un but de simplification, l'administration admet que l'ensemble soit déclaré sous le N° 1536 A Appareils auxiliaires et accessoires de chaudières, non dénommés ni compris ailleurs, sans faïceaux tubulaires. — N° 1520
1791	Dispositif de débouillage pour chaudières de locomotives	Appareils et instruments de pesage spéciaux: bascules et balances ensacheuses. — N° 1660 B
1793	Doseuses-ensacheuses: A. — N'assurant pas le conditionnement définitif des paquetages B. — Assurant le conditionnement définitif des paquetages	Machines et appareils à remplir, fermer, étiqueter, capsuler les récipients: autres machines et appareils. — N° 1638 B
1796	Feutre à polir en laine: A. — En pièces B. — Découpés, moulés, collés ou cousus	Feutres en pièces, non imprégnés, ni enduits, ni recouverts; feutres de laine, selon la catégorie. — N° 1047 A, ou feutres en pièces, imprégnés, enduits ou recouverts; feutres autres. — N° 1048 G, selon l'espèce Articles en feutres non imprégnés, ni enduits, ni recouverts; découpés, moulés, collés ou cousus, non dénommés ni compris ailleurs: articles en feutres de laine. — N° 1050 A, ou articles en feutres imprégnés, enduits ou recouverts, découpés, moulés, collés ou cousus, non dénommés ni compris ailleurs. — N° 1051 C, selon l'espèce Métiers à filer et à retordre, leurs parties et pièces détachées; accessoires et pièces détachées; autres. — N° 1620 D Métiers à filer et à retordre, leurs parties et pièces détachées; accessoires et pièces détachées; autres. — N° 1620 D
1797	Galets tendeurs de broches de métiers à filer, en métal avec parties en bakélite	Métiers à filer et à retordre, leurs parties et pièces détachées; accessoires et pièces détachées; autres. — N° 1620 D
1798	Guide fils pour métiers à filer en alumine frittée	Métiers à filer et à retordre, leurs parties et pièces détachées; accessoires et pièces détachées; autres. — N° 1620 D
1800	Installation pour le traitement de la gélatine comportant un transporteur à bande refroidissante et un appareil de débitage formant un ensemble	Autres machines et appareils pour les industries chimiques. — N° 1610
1801	Lait en poudre additionné de maltose commerciale Cette décision annule et remplace la décision N° 1483 du 22 juillet 1948 reprise à la liste de classement N° 1901 du 19 octobre 1948 (voir in fine le classement applicable à partir du 1 <sup>er</sup> juillet 1951 aux farines lactées et lalts utilisés en thérapeutique diététique. — Décision N° 1853)	Farines préparées pour l'alimentation des enfants ou pour des usages diététiques... sans cacao; farines lactées, quelle que soit la proportion du sucre. — N° 183
1802	Lamelles casse-chaines pour métiers à tisser	Accessoires et pièces détachées de métiers à tisser, autres, pour métiers à tisser. — N° 1626 E
1805	Livres à l'état complet, présentés en feuilles paginées non pliées	Livres brochés. — N° 855 A
1806	Machines à aiguiser les cylindres de tondeuses-nettoyeuses de tissus, travaillant à l'aide d'abrasifs	Machines-outils travaillant par enlèvement de métal: machines à rectifier, machines à affûter, à meuler, à polir, à roder, à dresser et à surfacer, travaillant à l'aide de meules, d'abrasifs et de produits de polissage. — N° 1641 M
1807	Machine à cintrer les maillons de chaînes, déroulant et coupant automatiquement le fil de la couronne: A. — Ne comportant pas de dispositif de soudage B. — Comportant un dispositif de soudage	Machines-outils non hydrauliques travaillant par déformation de métal: machines à cintrer. — N° 1642 A Matériel électrique à souder, à chauffer, à refouler les métaux. — N° 1757 A, B ou D, selon le cas Machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs: autres. — N° 1672 B, sur l'ensemble
1809	Machine à emmancher les manchons de caoutchouc sur les cylindres de pression utilisés dans l'industrie textile, fonctionnant à l'aide d'une barre à manivelle et d'un compresseur d'air à moteur destiné à dilater les manchons et faciliter la pénétration du cylindre	Machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs, leurs parties et pièces détachées: machines dites « à bobiner » destinées à l'enroulement des fils conducteurs et des bandes isolantes ou protectrices pour la fabrication des enroulements et bobinages électriques. — N° 1672 A Machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs, leurs parties et pièces détachées, autres. — N° 1672 B Machines pour l'apprêt et le finissage du papier et du carton (machines à coucher, à émailler, à cirer, à parcheminer, etc.), non comprises ailleurs. — N° 1613
1810	Machines à enrouler les bandes de papier et d'aluminium pour la fabrication de redresseurs du facteur de puissance des installations industrielles	Machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs, leurs parties et pièces détachées: autres. — N° 1672 B
1814	Machine à fabriquer les électrodes, comportant un distributeur de fil et une machine à enrober	Machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs, leurs parties et pièces détachées: autres. — N° 1672 B
1817	Machines dites « à paraffiner » (machines à coller l'aluminium en feuilles minces sur un support de papier ou de carton au moyen d'un adhésif constitué par de la paraffine ou de la élre)	Machines pour l'apprêt et le finissage du papier et du carton (machines à coucher, à émailler, à cirer, à parcheminer, etc.), non comprises ailleurs. — N° 1613
1819	Machine à râper les pains de glace	Machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs, leurs parties et pièces détachées: autres. — N° 1672 B
1820	Machine à remplir et sertir les sachets en aluminium, constituée par une remplisseuse et une sertisseuse fixées sur un bâti commun	Machines et appareils à remplir, fermer, étiqueter, capsuler les récipients (sacs, etc.): autres machines et appareils. — N° 1638 B
1821	Machine à réparer les fils tirés dans les mailles des bas	Métiers à bonneterie et machines à tricoter: machines et appareils à remmailer. — N° 1623 C
1825	Numérateur pour presse à plat sans manche, se montant sur la presse	Pièces détachées de machines pour l'impression. — N° 1615 D
1828	Pièces détachées d'outils agricoles et horticoles non dénommées ni comprises sous d'autres rubriques tarifaires	Régime des outils correspondants à l'état fini. — N° 1435 A à H
1832	Produits vitaminés: A. — Produits naturellement vitaminés, avec ou sans concentration, mais sans enrichissement en vitamines B. — Produits vitaminés par addition de vitamines ou par un procédé quelconque: 1° Destinés à la consommation humaine: a) Présentés comme possédant des propriétés thérapeutiques (chocolat, bonbons, farines, lait, etc.); b) Présentés autrement sans propriétés thérapeutiques spéciales: denrées alimentaires additionnées de vitamines sans que leur caractère de produits de consommation normale en soit modifié (beurre, margarine, conserves de viande, de légumes, etc.); 2° Destinés à la nourriture ou au traitement des animaux: a) Présentés comme possédant des propriétés thérapeutiques, soit sur les emballages, soit sur la publicité qui les accompagne; b) Ne possédant pas de propriétés thérapeutiques spéciales et directement utilisables en l'état c) Produits destinés à entrer dans la préparation d'aliments pour animaux, par addition d'une certaine proportion à d'autres produits tels que fourrages, tourteaux, farines diverses, etc., mais qui, par suite de leur forte concentration en éléments vitaminés, ne sont pas consommables en l'état C. — Produits vitaminés consistant en matières premières pour la fabrication de certaines préparations telles que les médicaments (huiles de poissons, etc.) D. — Il est rappelé que le N° 556 du tarif ne doit comprendre que les vitamines chimiquement pures, y compris celles qui, parce qu'elles sont normalement peu stables, se présentent parfois en solution huileuse	Ces produits suivent leur régime propre Médicaments pour la médecine humaine. — N° 569 ou 570, selon le cas Ces produits suivent leur régime propre Médicaments pour la médecine vétérinaire. — N° 569 ou 570, selon le cas Aliments préparés pour animaux non dénommés ni compris ailleurs. — N° 234 Aliments préparés pour animaux, non dénommés ni compris ailleurs; condiments. — N° 234 Ces produits suivent leur régime propre

Numéros des décisions	Désignation des marchandises	Assimilation ou classement tarifaire
1833	Quinine (dragées et comprimés de)	Médicaments pour la médecine humaine ou vétérinaire: médicaments figurant au Code français. — N° 569 D ou 570 A, suivant le conditionnement
1835	Réactifs de diagnostic (antigènes et produits analogues): A. — Constitués par un seul produit B. — Constitués par plusieurs produits: a) Destinés à l'usage interne (par ingestion, injection, vaccination, etc., sur le sujet lui-même) b) Destinés à l'usage externe (par manipulation sur le sang, l'urine, etc., en dehors du sujet)	Régime de ce produit sous réserve des dispositions de la note générale du chapitre 30 concernant les médicaments Médicaments pour la médecine humaine ou vétérinaire. — N° 568, 569 ou 570, selon l'espèce
1837	Rubans en cuivre ou ses alliages, chromés, destinés à la fabrication de bracelets montres, importés au mètre	Autres préparations chimiques non dénommées ni comprises ailleurs, autres. — N° 690
1838	« Rouleuse » (machine à étirer la pâte de caramel dite)	Ouvrages en cuivre ou ses alliages, non dénommés ni compris ailleurs. — N° 1516
1839	Tissus à armure « chevron » (armure dérivée du sergé)	Machines et appareils pour la confiserie, la chocolaterie, la préparation du cacao et leurs pièces détachées. — N° 1601
1840	Tissus doubles faces (comportant au moins deux chaînes ou deux trames)	Tissus façonnés, selon la nature du textile
1844	Turbo-alternateurs, avec ou sans socle commun: A. — Turbine B. — Alternateur	Tissus façonnés, selon la nature du textile Turbines, selon l'espèce. — N° 1525 ou 1526 Générateurs et moteurs électriques, autres. — N° 1700 Le cas échéant, la valeur du socle serait à répartir entre les deux appareils proportionnellement à leurs valeurs propres
<b>Classements applicables à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1951</b>		
1852	Farines lactées utilisées en thérapeutique diététique	Médicaments pour la médecine humaine N° 569 B ou 570 B (spécialités pharmaceutiques)
1853	Laits utilisés en thérapeutique diététique	Médicaments pour la médecine humaine: N° 569 B ou 570 B (spécialités pharmaceutiques)
La présente décision annulera et remplacera la décision N° 301, publiée au Journal officiel du 10 mai 1949.		90. 19. 4. 51.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

### Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:  
**Meyer-von Bergen Eduard Josef**  
von Aesch (Basel-Land), geboren den 28. März 1888, Witwer der Elise Martha, gew. Elektrotechniker, wohnhaft gewesen in Bern, Thunstrasse 17.  
Eingabefrist bis mit 31. Mai 1951:  
a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II in Bern;  
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Albert Künzi, Zeughausgasse 14, Bern.  
Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der oben bestimmten Frist schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).  
Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist schriftlich anzumelden.  
Massaverwalter: Herr J. A. Meierhans, Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhänderkontor, Spitalackerstrasse 62, Bern.  
Bern, den 12. April 1951.  
Der Beauftragte:  
Albert Künzi, Notar, Bern, Zeughausgasse 14.

### Rechnungsruf und Auskündigung

wegen öffentlichen Inventars  
(Art. 582 ZGB)  
Erblasserin:  
**Frau Flora Meier**  
(geschieden von Walter Roth), Inhaberin der Einzelfirma F. Meier, Fabrikation und Handel mit Bostenformen «Tolina» und Korsetts usw., geboren 1901 (von Kesswil, Thurgau), in Basel, Magenstrasse 55.  
Eingabefrist: 18. Mai 1951 für Gläubiger und Schuldner der Erblasserin, unter Hinweis auf die Folgen der Nichtanmeldung (Art. 590 ZGB).  
Basel, den 18. April 1951.  
Erbschaftsamt Basel.

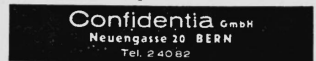
### Aktienruck



seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froscheu  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

### Geldsorgen verursachen Haarausfall

Sie können sich eine vorzellige Glatze ersparen, wenn Sie das Eintreiben Ihrer Guthaben uns überlassen. Wir verschaffen Ihnen Ihr Geld rasch und sicher.



Inserieren Sie im SHAB.!

### Montreux EDEN

Druckerei

Leistungsfähige Buchdruckerei empfiehlt sich für prompte Ausführung periodischer Druckerarbeiten

(Zeitungen, Zeitschriften, Broschüren usw.). Büroräumlichkeiten können zur Verfügung gestellt werden.

Uto-Druck AG.  
Seefeldstrasse 222  
Zürich 8

### Baugeschäft

zu verkaufen

In Stadt der Nordwestschweiz. Näher Kapitalausweis zum Unterhandeln Fr. 45 000.—, Eingaben erbeten unter Hab 290-1 an Publicitas Bern.

### Société vandoise des Mines et Salines de Bex

#### L'assemblée générale annuelle

est fixée au lundi 30 avril 1951, à 13 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Bex (Grande salle)

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport et comptes de l'exercice 1950.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
- 4° Nomination du conseil d'administration.
- 5° Nomination des contrôleurs des comptes.
- 6° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au samedi 28 avril 1951, à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne, Banque cantonale vaudoise; à Bex, Banque cantonale vaudoise, agence de Bex et au siège de la société au Bévieux sur Bex.  
Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société au Bévieux — dès le vendredi 20 avril 1951 — du compte de profits et pertes, du bilan, ainsi que des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.

Bex, avril 1951. Le conseil d'administration.

### S. A. Falaises-Pêcheries, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 7 mai 1951, à 11 heures, dans les bureaux de la société, rue des Falaises 2, Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière séance.
- 2° Rapport des administrateurs.
- 3° Rapport du contrôleur.
- 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Nomination d'un commissaire aux comptes.
- 6° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport d'administration et le rapport du vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social.  
Il est rappelé aux actionnaires que pour pouvoir assister et voter à l'assemblée générale, il est nécessaire de déposer leurs titres contre récépissé au siège de la société, 2, rue des Falaises, Genève, ou d'apposer un certificat de dépôt d'une banque suisse.

Le conseil d'administration.

### S. A. Bagno Spiaggia Lugano-Lido in Lugano

#### Avviso di convocazione (Ia e IIa)

I Signori azionisti della S. A. Bagno Spiaggia Lugano-Lido sono convocati in assemblea ordinaria

per il giorno di sabato, 5 maggio 1951, alle ore 14.15, nella sala del consiglio comunale, palazzo municipale, in Lugano, piazza Riforma.

#### Trattande:

- 1° Bilancio al 31 dicembre 1950, relazione del consiglio d'amministrazione, rapporto dei revisori e deliberazioni relative.
- 2° Nomina dei due revisori per l'esercizio 1951.
- 3° Eventuali.

Il bilancio e il conto dei profitti e delle perdite, la relazione del consiglio d'amministrazione e il rapporto dei revisori sono a disposizione dei signori azionisti alla sede dell'Ufficio Pro-Lugano, riva Albertolli 5, in Lugano.

In difetto del quorum previsto dagli statuti l'assemblea è rinconvocata con lo stesso ordine del giorno alle ore 14.45 dello stesso 5 maggio 1951 e nel medesimo luogo.  
Lugano, 17 aprile 1951. Il consiglio d'amministrazione.

### Bauplätze

an bevorzugter Lage in Vitznau, mit freiem Ausblick auf See und Berge, zu verkaufen. — Anfragen unter Chiffre OFA 7780 B an Orell Füssli-Annoncen Langenthal.

### FADYCO AG., ZÜRICH

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 4. Mai 1951, 11 Uhr, im Sitzungszimmer Notariat Kreis I, Zürich

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Bilanz und der Verlust- und Gewinnrechnung.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Statutenänderung (sofern die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1951 nicht beschlussfähig sein sollte).

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 23. April 1951 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Bezug der Zutrittskarten gegen Ausweis über Aktienbesitz bis 2. Mai 1951 am Domizil der Gesellschaft.

Zürich, den 18. April 1951.

Der Verwaltungsrat.

### AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER, ARBON

Die Aktionäre werden hiemit zur

#### 32. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 4. Mai 1951, mittags 12 Uhr, im Hotel «Baer» in Arbon eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1950. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Jahresergebnis.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 15 000 000 auf Fr. 20 000 000 durch Ausgabe zu pari von 10 000 neuen Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1951.
4. Feststellung der Zeichnung und Voleinzahlung des neuemittierten Aktienkapitals von Fr. 5 000 000.
5. Statutenänderung (§ 3).
6. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht und die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht liegen ab 18. April 1951 im Bureau der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht durch die Aktionäre auf, ebenso der Antrag auf Abänderung der Statuten.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes bis und mit Montag, den 30. April, bezogen werden bei den Hauptsitzen und Filialen des Schweizerischen Bankvereins, den Hauptsitzen und Filialen der Schweizerischen Bankgesellschaft, den Herren Wegelin & Co., in St. Gallen, der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden und Arbon.

Bei diesen Stellen ist auch unser gedruckter Jahresbericht erhältlich.  
Nach § 12 der Statuten muss zur rechtsgültigen Beschlussfassung über die Traktanden 3 und 5 die Hälfte sämtlicher Aktien an der Versammlung anwesend oder vertreten sein. Wir bitten daher unsere Aktionäre, der Versammlung beizuwohnen oder sich vertreten zu lassen. Sollte vorgenanntes Quorum nicht erreicht werden, so wird hiemit zur rechtsgültigen Beschlussfassung über die Traktanden 3 und 5 zu einer ausserordentlichen Generalversammlung mittelbar nach Schluss der ordentlichen Generalversammlung eingeladen.  
Arbon, den 17. April 1951. Der Verwaltungsrat.